

## RINGRAZIAMENTI

Queste linee guida sono il risultato del lavoro congiunto di 10 Regioni italiane e spagnole coordinate dalla Regione Lombardia.

Esse scaturiscono da un'intensa attività di sperimentazione (14 progetti) effettuata da tre gruppi di lavoro (pianificazione strategica, strutturale e attuativa) coordinati, rispettivamente, dalle Regioni Catalogna, Emilia-Romagna e Piemonte.

I lavori sono stati coordinati da un comitato di pilotaggio supportato da un comitato tecnico scientifico nel quale sono stati rappresentati i principali atenei italiani e spagnoli.

Il coordinamento organizzativo è stato effettuato dalla Regione Lombardia che si è avvalsa della propria struttura VAS e dell'apporto della società Centro Ambiente - Poliedra, Politecnico di Milano.

La Regione Catalogna ha provveduto al coordinamento delle regioni spagnole e alle traduzioni in castigliano e in catalano dei documenti prodotti.

La stesura finale delle linee guida è opera della prof. Maria Rosa Vittadini (parti I, II, III) e del prof. Eliot Laniado (parte IV) con la supervisione della prof. Agata Spaziante.

Un grazie riconoscente ai tanti collaboratori.

### PROJECT LEADER

*Piero Garbelli*

Regione Lombardia

### COMITATO DI PILOTAGGIO

*Alberto De Luigi - coordinatore*

*Gonzalo Acosta Bono*

*Paolo Bagnod*

*Ramon Ballester*

*Alessandro Di Stefano*

*Xavier Martí i Rague'*

*Mariella Olivier*

*Margalida Riutort*

*Simona Signorini*

*Paola Solari*

Regione Lombardia

Junta de Andalucia

Regione Autonoma Valle d'Aosta

Region de Murcia

Regione Emilia-Romagna

Generalitat de Catalunya

Regione Piemonte

Govern de les Illes Balears

Regione Toscana

Regione Liguria

### COMITATO TECNICO SCIENTIFICO

*Eliot Laniado - coordinatore*

*Javier Barnés Vázquez*

*Nicola Greco*

*Arnau Queralt i Bassa*

*Jesús Alonso Sainz*

*Agata Spaziante*

*Mariarosa Vittadini*

Politecnico Milano

Universidad de Sevilla

Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione Roma

Generalitat de Catalunya

Colegio de Arquitectos

Politecnico di Torino

IUAV Università degli Studi di Venezia



## **DIRIGENTI/FUNZIONARI/ESPERTI DELLE REGIONI**

### **Regione Andalusia**

*José Maria Arriaga Sáenz, Joaquin Gonzalez, Manuel Calvo Salazar, Manuel Granados Corona*

### **Regione Catalogna**

*Francesc Alavedra i Riera, Pere Sala i Martí, Sebastian Gòmez Martínez*

### **Regione Emilia-Romagna**

*Maurizio Maria Sani, Rosanna Zavattini, Maria Romani, Valentina Favero, Concetta Maria Rosaria Cogliandro, Barbara Nerozzi, Francesco Karrer, Silvia Arnofi, Sonia Occhi, Paolo Cagnoli, Francesca Lussu, Laura Tabellini*

### **Regione delle Isole Baleari**

*Maria Antònia Vanrell Cerdà*

### **Regione Liguria**

*Gabriella Minervini, Valentina Raviolo, Claudia Fiori, Luciana Zuaro, Adriano Pessina, Nicola Vaccarezza, Cristina Rodighiero*

### **Regione Mursia**

*Inmaculada Ramírez Santigosa, M<sup>a</sup>Luisa Durán Hernández-Mora, M<sup>a</sup>Dolores Ruiz Carreira, Emilio Díez de Revenga Martínez, Herminio Picazo Córdoba*

### **Regione Piemonte**

*Giovanni Paludi, Silvana Pellerino, Emanuele Cutellè, Giuseppina Sestito, Fiamma Bernardi, Immacolata Laltrelli, Alberto Maffiotti, Carlo Socco O.C.S. Politecnico di Torino*

### **Regione Toscana**

*Andrea Chiarantini, Moreno Mugelli, Adriano Poggiali, Maria Tinacci Massello, Silvia Viviani, Daniela Verdesca, Antonella Valentini, Elena Polì, Francesca D'Angelo*

### **Regione Autonoma Valle d'Aosta**

*Davide Marguerettaz, Andrea Garutti, Marco Davite, Debora Nania, Liliana Cazaban, Chantal Trèves, Nadia Guindani, Enrica Quattrocchio*

## **STRUTTURA DI COORDINAMENTO REGIONE LOMBARDIA**

Coordinamento organizzativo: *Mario Rossetti e Alberto De Luigi*

Coordinamento tecnico scientifico: *Piero Garbelli*

Segreteria tecnica: *Vincenzina Cristofaro, Pietro Caratti*

Segreteria amministrativa: *Angela Galli, Lorenza Presenzi, Anna De Luca*

Supporto scientifico: *Sergio Malceschi, Maria Cristina Treu, Marcello Magoni, Paolo Dilda, Nicola Balboni, Paolo Rigamonti, Giorgio Baldizzone, Marco Pompilio, Massimo Giuliani, Giancarlo Leoni, Valeria Chinaglia*

**CENTRO AMBIENTE - POLIEDRA, POLITECNICO DI MILANO**

*Silvia Arcari, Rossella Cerioli, Francesca Cellina, Marco Botta, Alessandra Capiello,  
Andrea Di Guardo, Salvatore Greco, Alessandra Laghi*

La stampa delle linee guida è stata effettuata dalla Regione Lombardia avvalendosi della "Arti Grafiche Fiorin" S.p.A. di Milano

**Progetto grafico**

Simona De Robertis - ideoLink (Milano)

Piero Garbelli

Vincenzina Cristofaro





## 1 VERSO UNA PIANIFICAZIONE SOSTENIBILE

01

### 12 1. Introduzione

- 13 1.1 Lo sviluppo sostenibile
- 15 1.2 La sostenibilità ambientale
- 16 1.3 Pianificazione e programmazione sostenibile
- 18 1.4 Il Progetto Enplan
- 21 1.5 L'integrazione della Valutazione Ambientale
- 23 1.6 Pianificazione e VIA dei progetti

### 24 2. La Direttiva 01/42/CE: il contesto normativo

- 25 2.1 L'ambito di applicazione
- 26 2.2 Il procedimento di valutazione
- 27 2.3 Raccomandazioni per il recepimento

### 29 3. La linee Guida Enplan: obiettivi e destinatari

- 31 3.1 Indicazioni per l'utilizzazione della Guida



## 33 4 L'INTEGRAZIONE DELLA VALUTAZIONE AMBIENTALE NEL PROCESSO DI PIANO O PROGRAMMA

02

### 34 4. Modalità di integrazione della dimensione ambientale nei piani e programmi

- 35 4.1 L'integrazione della dimensione ambientale nelle sperimentazioni del Progetto Enplan
  - 37 4.1.1 Caratterizzazione degli aspetti strategici
  - 39 4.1.2 Caratterizzazione degli aspetti strutturali
  - 42 4.1.3 Caratterizzazione degli aspetti attuativi

### 44 5. La Valutazione Ambientale nelle fasi del piano o programma

- 46 5.1 Valutazione Ambientale nella fase di orientamento e impostazione
- 46 5.2 Valutazione Ambientale nella fase di elaborazione e redazione



47	5.3	Valutazione Ambientale nella fase di consultazione e adozione / approvazione
47	5.4	Valutazione Ambientale nella fase di attuazione e gestione
<b>48</b>	<b>6.</b>	<b>Aspetti trasversali</b>
48	6.1	La base di conoscenza comune
50	6.1.1	Il processo di configurazione della base di conoscenza comune
51	6.1.2	Le componenti della base di conoscenza: informazioni, modelli e indicatori
53	6.2	La partecipazione / negoziazione / concertazione dei diversi soggetti
54	6.2.1	Importanza e ruolo della partecipazione del pubblico
55	6.2.2	Il processo di partecipazione integrato nel piano o programma
56	6.2.3	Gestione e programmazione del processo di partecipazione
57	6.2.4	Applicabilità delle metodologie della partecipazione alla pianificazione
58	6.2.5	Negoziazione / Concertazione
59	6.2.6	Consultazione
60	6.3	Comunicazione / Informazione
61	6.3.1	La "Sintesi non Tecnica" del Rapporto Ambientale
62	6.3.2	La Dichiarazione di Sintesi come componente del piano o programma
6.3	6.3.3	Trasparenza delle procedure



## 65 IL MANUALE OPERATIVO

03

### 66 7. La Valutazione Ambientale continua

### 68 8. Valutazione Ambientale nella fase di orientamento e impostazione

68	8.1	Orientamenti iniziali e impostazione del P/P
68	8.2	L'analisi di sostenibilità degli orientamenti iniziali
69	8.3	La Verifica di esclusione: finalità e contenuti
70	8.3.1	Struttura della Verifica di esclusione
72	8.3.2	Criteri di esclusione e loro significatività

<b>73</b>	<b>9. Valutazione Ambientale nella fase di elaborazione e redazione</b>
74	9.1 Definizione dell'ambito di influenza del P/P (scoping)
76	9.1.1 La costruzione del quadro pianificatorio e programmatico
76	9.1.2 L'analisi di contesto
79	9.1.3 Identificazione dell'ambito spazio-temporale del P/P
79	9.1.4 Identificazione dei soggetti da coinvolgere
81	9.1.5 Strumenti per la definizione dell'ambito di influenza del P/P
83	9.2 Determinazione degli obiettivi generali
86	9.3 La costruzione dello scenario di riferimento
87	9.3.1 Le variabili ambientali chiave per la definizione dello scenario di riferimento
90	9.4 Analisi di coerenza esterna
92	9.5 Costruzione delle alternative di P/P: obiettivi specifici e linee di azione
92	9.5.1 L'analisi ambientale e territoriale di dettaglio
93	9.5.2 La definizione degli obiettivi specifici del P/P
94	9.5.3 L'identificazione delle linee di azione e delle ragionevoli alternative
97	9.6 Stima degli effetti ambientali delle alternative di P/P
101	9.6.1 Possibili metodi di misurazione e di controllo
104	9.7 La valutazione e il confronto tra alternative di P/P
106	9.8 Analisi di coerenza interna
108	9.9 La costruzione degli indicatori
110	9.9.1 La scelta dell'insieme di indicatori
113	9.9.2 Gli indicatori prestazionali per la valutazione degli effetti del P/P
115	9.10 La redazione del Rapporto Ambientale: finalità e contenuti
116	9.10.1 Modalità di redazione del Rapporto Ambientale
<b>118</b>	<b>10. Valutazione Ambientale della fase di consultazione, adozione e approvazione</b>
118	10.1 Consultazione e partecipazione sul Rapporto Ambientale
119	10.2 La "Dichiarazione di Sintesi" del P/P
<b>120</b>	<b>11. Valutazione Ambientale nella fase di attuazione e gestione del P/P</b>
120	11.1 Monitoraggio dello stato dell'ambiente e monitoraggio del P/P
122	11.2 I rapporti di monitoraggio: contenuti e periodicità
124	11.3 Gli strumenti per il monitoraggio ambientale
125	11.4 I meccanismi di retroazione sul P/P e sulla base di conoscenza comune



## 127 SPERIMENTAZIONI E STRUMENTI

04

### 128 12. Introduzione

128	12.1	Contenuto della parte IV
129	12.2	Struttura delle schede relative alle sperimentazioni
132	12.3	Struttura delle schede relative agli strumenti
132	12.4	Risultati principali delle sperimentazioni

### 139 13. Sperimentazioni

139	13.1	Componente strategica di piani e programmi
140	13.1.1	Estrategia de Gestión Integrada de Zonas Costeras
143	13.1.2	Piano Regionale di Sviluppo Economico
145	13.1.3	Piano di Coordinamento della Provincia di Prato
147	13.1.4	Piano di tutela delle acque della Valle d'Aosta
150	13.2	Componente strutturale di piani e programmi
151	13.2.1	Piani Strutturali Comunali in forma Associata - Associazione Intercomunale Bassa Romagna
155	13.2.2	Piano Strutturale Comunale - Comune di Bertinoro
157	13.2.3	Area Campione del Piano Energetico Ambientale Regionale
160	13.2.4	Specificazione d'Ambito del Piano Territoriale Regionale - Regione Liguria
162	13.2.5	Plan de Desarrollo Sostenible y Ordenación de los Recursos Naturales de la Comarca Noroeste de la Región de Murcia
166	13.3	Componente attuativa di piani o programmi
168	13.3.1	Piano Regolatore del Comune di Chieri
171	13.3.2	Piano Regolatore del Comune di Grugliasco
174	13.3.3	Variante Generale del Piano Regolatore Generale del Comune di Arluno
176	13.3.4	Piano Regolatore Generale del Comune di Madesimo
179	13.3.5	Plan General de Ordenación Urbana de Palma del Río

### 182 14. Strumenti

182	14.1	Modelli di Valutazione Ambientale
184	14.2	Base di conoscenza comune

190	14.3	La partecipazione dei diversi soggetti
202	14.4	Comunicazione / Informazione
208	14.5	Definizione dell'ambito di influenza del piano
218	14.6	Determinazione degli obiettivi generali
220	14.7	Costruzione dello scenario di riferimento
224	14.8	Analisi di coerenza esterna
226	14.9	Costruzione delle alternative
242	14.10	Stima degli effetti ambientali
248	14.11	Valutazione e confronto tra alternative di piano o programma
264	14.12	Analisi di coerenza interna
268	14.13	Indicatori
274	14.14	Monitoraggio dello stato dell'ambiente e monitoraggio del piano o programma



## 277 DOCUMENTI E APPROFONDIMENTI

05

278 La documentazione inserita nel CD allegato